

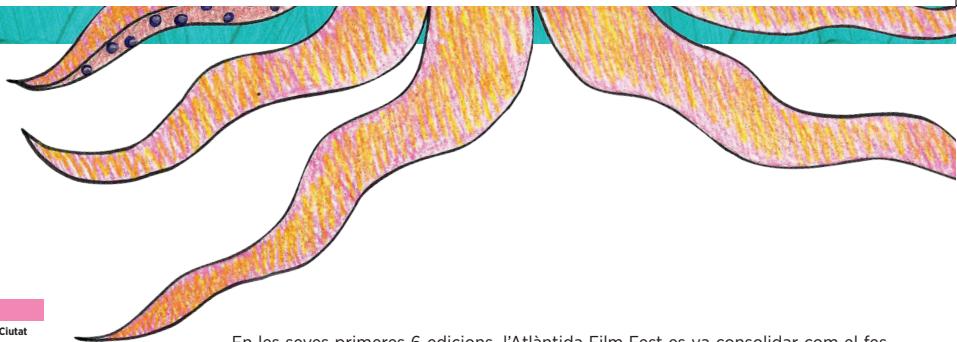
# atlàntida FILMFEST



2017

Palma de Mallorca: 26 junio - 2 julio | Filmin: 26 junio - 26 julio  
[www.atlantidafilmfest.com](http://www.atlantidafilmfest.com)

# atlàntida FILMFEST



## Dilluns 26

Jornada educativa	Projeccions	Concert			
10h.- 13:00h. CC Misericòrdia Taller d'animació PDA (pàg. 30)	18:30h. - Cine Clutat Jean Ziegler, The Optimism of Willpower (pàg. 9)	19:30h. - Cine Clutat Gas the arabs (pàg. 8)	20:45h. - Cine Clutat En acabar (pàg. 10)	21:30h. - Cine Clutat La Maldita Primavera (pàg. 11)	23:30h. - Cine Clutat Papa Topo (pàg. 28)

## Dimarts 27

Jornada educativa	20:30h · Castell de Bellver	Gala d'Homenatge a Guy Hamilton amb concert de la Chamber Film Orchestra + Projecció: "Vida i mort d'un arquitecte" (Estrena mundial) (pàg. 4,5)
10h.- 13:00h. CC Misericòrdia Taller d'animació PDA (pàg. 30)		

## Dimecres 28

Jornada educativa	Jornades professionals	Projeccions	Conferència	Concert			
10h.- 13:00h. CC Misericòrdia Taller d'animació PDA (pàg. 30)	10:00h. - 13:00 h. CC Misericòrdia Indústria cinematogràfica i VR (pàg. 31)	15:00h. - 19:00 h. CC Misericòrdia Crea el teu primer video 360º (pàg. 31)	19:00h. - Cine Clutat Pornocracy (pàg.12)	22:00h. - Museu Stranger in Paradise (pàg. 14)	22:00h. - Ses Voltes Julia Ist (pàg. 15)	21:15h. - Museu La crisi migratòria i Europa: hi ha solució? (pàg. 11)	21:00h. - Ses Voltes Maria Arnal i Marcel Bagés (pàg. 28)

## Dijous 29

Jornada educativa	Jornades professionals	Projeccions	Conferències	Concert				
10h.- 13:00h. CC Misericòrdia Taller d'animació PDA (pàg. 30)	10:00h. - 13:00 h. CC Misericòrdia Periodisme, activisme i VR (pàg. 31)	15:00h. - 19:00 h. CC Misericòrdia Crea el teu primer video 360º (pàg. 31)	19:00h. - Cine Clutat Voices from Quincy (pàg. 15)	22:00h. - Museu The Seasons in Park (pàg. 16)	21:45h. - Ses Voltes Park (pàg. 17)	19:00h. - Cine Clutat Veus de Txemobyl (pàg. 26)	21:00h. - Museu La nova mirada de l'espectador (pàg. 25)	23:30h. - Ses Voltes Hidrogenesse (pàg. 29)

## Divendres 30

Projeccions	Conferències	Concert			
19:00h. - Cine Clutat The Road Movie (pàg. 18)	22:00h. - Museu The European (pàg. 19)	22:00h. - Ses Voltes This is Our Land (pàg. 20)	19:00h. - Cine Clutat Aventures i desventures a la Rússia moderna (pàg. 26)	21:15h. - Museu Europa: populisme, post-veritat (pàg. 27)	00h. - Ses Voltes Cala Vento (pàg. 29)

## Dissabte 1

Projeccions	Conferències	Concert		
18:30h. - Cine Clutat Microbe i gasoil (pàg. 21)	22:00h. - Museu Robiniú (pàg. 22)	22:00h. - Ses Voltes Porto (pàg. 23)	21:15h. - Museu Els nou nens de la Mafía (pàg. 27)	23:30h. - Ses Voltes Meneo (pàg. 30)

## Diumenge 2

21:30h · Ses Voltes

Gala Cloenda "Sea Sorrow" amb Vanessa Redgrave + Projecció (curt): "Si no soy yo no puede ser" (Estrena mundial) + Concert: "Festes de ball per salvar el món"
(pàgs. 6,7)

En les seves primeres 6 edicions, l'Atlàntida Film Fest es va consolidar com el festival més gran de cinema online del món, amb més de 150.000 espectadors, i va estrenar a Espanya pel·lícules de directors com Xavier Dolan, Michel Gondry, Sarah Polley o Jonathan Demme, entre d'altres. Aquest any el Festival torna a Palma i ho fa amb una programació exclusiva de pel·lícules, conferències i concerts gratuïts que giren al voltant d'un tema: Europa. Del 26 de juny al 2 de juliol, Palma serà el centre d'un festival internacional que ha de servir per resoldre velles preguntes i plantejar noves qüestions sobre el futur d'aquest projecte comú anomenat Europa.

En sus primeras 6 ediciones, Atlàntida Film Fest se consolidó como el mayor festival de cine online del mundo con más de 150.000 espectadores, estrenando en España películas de directores como Xavier Dolan, Michel Gondry, Sarah Polley o Jonathan Demme, entre otros. Este año el Festival vuelve a Palma y lo hace con una programación exclusiva de películas, conferencias y conciertos gratuitos que giran alrededor de un tema: Europa. Del 26 de junio al 2 de julio, Palma será el centro de un festival internacional que debe servir para resolver viejas preguntas y plantear nuevas cuestiones sobre el futuro de este proyecto común llamado Europa.

*In its 6 first editions, Atlàntida Film Fest consolidated its position as the world's largest online film festival with an average audience of 150.000 viewers, releasing in Spain works by filmmakers such as Xavier Dolan, Michel Gondry, Sarah Polley or Jonathan Demme among others. This year the Festival returns to Palma with a unique programme consisting of films, conferences, and free concerts, all of them focussed on a particular topic: Europe. From June 26 to 2 July, Palma will be the core of an international festival that must be used as a tool to answer old questions and raise new issues about the future of this common project so-called Europe.*

**100% GRATUÏT**

**RESERVA LES TEVES ENTRADES A:**

[www.atlantidafilmfest.com](http://www.atlantidafilmfest.com)



## Gala Presentació Atlàntida Film Fest 2017

Dimarts 27 | Castell de Bellver | 20:30h.

## Homenatge a Guy Hamilton

Guy Hamilton és conegut per les seves pel·lícules de James Bond i altres clàssics del cinema. El cineasta va rodar, es va enamorar i es va retirar a l'illa. La gala inclou un tribut en imatges i un concert en directe de la "Chamber Film Orchestra", que interpreta les seves bandes sonores més emblemàtiques. Amb la presència de l'actriu Britt Ekland ("L'home de la pistola d'or").

Guy Hamilton es conocido por sus películas de James Bond y otros clásicos del cine. El cineasta rodó, se enamoró y se retiró en la isla. La gala incluirá un tributo en imágenes y un concierto en directo de la "Chamber Film Orchestra", que interpretará sus bandas sonoras más emblemáticas. Con la presencia de la actriz Britt Ekland ("El hombre de la pistola de oro").

*Guy Hamilton is known for his James Bond films and other classic titles. The filmmaker shoted, fell in love and retired on the island. The gala includes a tribute in images and a live concert of the Chamber Film Orchestra, which interprets its most emblematic soundtracks. With the presence of actress Britt Ekland ("The Man with the Golden Gun").*

## Projecció: Vida i mort d'un arquitecte



Al febrer del 1968 un dels arquitectes més importants de la història de Mallorca, Josep Ferragut, va ser trobat mort al mig del camp. Aquest "docudriller" analitza el cas d'un dels assassinats més sòrdids de l'Espanya franquista.

En febrero de 1968 uno de los arquitectos más importantes de la historia de Mallorca, Josep Ferragut, fue encontrado muerto en medio del campo. Este "docudriller" analiza el caso de uno de los asesinatos más sordidos de la España franquista.

*In February 1968, one of the most important architects in Majorca's history, Josep Ferragut was found dead in the countryside. This "docudriller" investigates the case of one of the most sordid assassinations in the Spain of Franco.*

Director: Miguel Eek  
Duració: 53 min  
País: Espanya | Any: 2017 | VOSI



## Concert: Chamber Film Orchestra



### Inclourà peces de

- Diamantes para la eternidad - John Barry
- Goldfinger - John Barry
- El hombre de la pistola de oro- John Barry
- Vive y deja morir - Paul McCartney
- Funeral en Berlín - Konrad Elfers
- El espejo roto - John Cameron
- Muerte bajo el sol - Cole Porter



## Gala Cloenda “Sea Sorrow” amb Vanessa Redgrave

Diumenge 2 | Ses Voltes | 21:30h.

“Sea Sorrow” suposa el debut de Vanessa Redgrave com a directora de cinema. Una reflexió molt personal i dinàmica sobre la crisi mundial dels refugiats a través dels ulls i les veus de militants i nens que fusiona el passat i el present, el documental i el teatre. Emma Thompson i Ralph Fiennes posen veu a una narració en constant lluita pels drets humans.

“Sea Sorrow” representa el debut de Vanessa Redgrave como directora de cine. Una reflexión muy personal y dinámica sobre la crisis mundial de los refugiados a través de los ojos y las voces de militantes y niños que fusiona el pasado con el presente, el documental con el teatro. Emma Thompson y Ralph Fiennes ponen voz a una narración en constante lucha por los derechos humanos.

*“Sea Sorrow” represents the debut of Vanessa Redgrave as a film director. A very personal and dynamic reflection on the world crisis of the refugees through the eyes and the voices of militants and children that fuses past and present, documentary and theater. Emma Thompson and Ralph Fiennes give voice to a narrative in constant struggle for human rights.*

Duració: 74 min  
País: Regne Unit  
Any: 2017  
VOSE

**FESTIVAL DE CANNES 2017**  
Secció Oficial  
Fora de Competició

amb la presència  
de la directora



## Projecció: Si no soy yo no puede ser



25 nens i nenes Sirians i kurds establets provisionalment al camp de refugiats de Cherso, Grècia. Dues caixes de cartó de neveres buides. Llapis, tisores, paper? Una identitat protegida gràcies als dibujos d'aquests nens. Heus aquí una pel·lícula d'animació, feta en cartó i cor, sobre un episodi vergonyós d'Europa.

25 niños y niñas Sirios y Kurdos establecidos provisionalmente en el campo de refugiados de Cherso, Grecia. Dos cajas de cartón de neveras vacías. ¿Lápices, tijeras, papel? Una identidad protegida gracias a los dibujos de estos niños. He aquí una película de animación, hecha en cartón y corazón, sobre un episodio vergonzoso de Europa.

25 Syrian and Kurdish children provisionally established in the Cherso refugee camp, Greece. Two cardboard boxes of empty refrigerators. Pencils, scissors, paper? A protected identity due to the drawings of these children. Here is an animated film, made in cardboard and heart, about a shameful episode of Europe.

Director: Mario Torrecillas | Duració: 10 min  
País: Espanya - Grècia | Any: 2017 | VOSE



## Espectacle: Festes de ball per salvar el món



Un viatge a través de la història de la humanitat, de la cultura pop i de les seves coreografies. Des del Lindy Hop fins al Reggeatón, passant pel Saturday Night o la Lambada. Des de la invasió de Polònia fins a l'ensorrament de les Torres Bessones, ballant la caiguda del mur de Berlín o el desastre de Txernòbil.

Un viaje a través de la historia de la humanidad, de la cultura pop y sus coreografías. Desde Lindy Hop al Reguetón, pasando por el Saturday Night o la Lambada. Desde la invasión de Polonia hasta el atentado de las Torres Gemelas, bailando la caída del muro de Berlín o el desastre de Chernóbil.

A journey through the history of humanity, pop culture and its choreography. From Lindy Hop to Reguetón, to Saturday Night or Lambada. From the invasion of Poland to the attack of the Twin Towers, dancing the fall of the Berlin Wall or the disaster of Chernobyl.

## Documental

**Jean Ziegler,  
the optimism of willpower**

Nicolas Wadimoff



**Dilluns 26**  
**CineCiutat**  
**18:30h. - VOSE**

Duració: 93 min  
País: Suïssa  
Any: 2016



amb la presència de  
**Jean Ziegler + |**  
**Nicolas Wadimoff**

Un jove Jean Ziegler troba finalment la seva vocació després d'una trobada (quasi mística) amb el Che l'any 1964. En lloc d'endur-se'l, el comandant li ordena quedar-se a Suïssa per combatre a l'interior del "cervell del monstre capitalista". El director Nicolas Wadimoff s'apropia a aquest personatge intransigent que ha fet del seu credo la seva única raó per viure.

Un joven Jean Ziegler encuentra finalmente su vocación después de un encuentro (cuasi místico) con el Che en el año 1964. En vez de llevárselo, el comandante le ordena quedarse en Suiza para combatir desde sus entrañas "el cerebro del monstruo capitalista". El director Nicolas Wadimoff nos acerca a este personaje intransigente que ha hecho de su credo su única razón de vida.

*A young Jean Ziegler finally finds his vocation after a meeting (almost mystical) with Che Guevara in 1964. But Che asked the young Ziegler to remain in Switzerland to combat the "brain of the capitalist Monster". The director Nicolas Wadimoff bring us closer this intransigent character whose credo is his only reason to live.*

## Documental

**Gas the arabs**Carles Bover  
Julio Pérez del Campo

**Dilluns 26**  
**CineCiutat**  
**19:30h. - VOSE**

Duració: 64 min  
País: Espanya  
Any: 2017



amb la presència  
dels directors

Després de l'última agressió d'Israel sobre la franja de Gaza, una cop cessen els bombardejos, la realitat del conflicte desapareix dels mitjans de comunicació. El documental és un crit per combatre aquest oblit, un viatge pel drama diari dels que pateixen les amenaces i la privació per viure als territoris ocupats de Gaza i Cisjordània.

Después de la última agresión de Israel sobre la franja de Gaza, una vez cesan los bombardeos, la realidad del conflicto desaparece de los medios de comunicación. El documental es un grito al cielo en pos de combatir este olvido, un viaje por el drama diario de quienes padecen las amenazas y la privación de derechos por vivir en los territorios ocupados de Gaza y Cisjordania.

*After the last Israeli aggression in Gaza, once the bombings had stopped, the reality of the conflict disappears in the mass media. This documentary is a scream to fight the oblivion, a journey in the daily drama of those who suffer the threats and the privation to live in the occupy Gaza and West Bank.*

## Ficció

**En acabar**Thor Echevarría  
Guillem Miró

**Dilluns 26**  
**CineCiutat**  
**20:45h. VO**

Duració: 70 min  
País: Espanya  
Any: 2017



amb la presència  
dels directors i  
l'equip artístic

A vegades fer-se gran no només vol dir veure passar els anys, sinó deixar algunes coses enrere. "En Acabar" és una comèdia romàntica, una road movie per a una nit d'estiu a Mallorca. Allà on un grup d'amics vintaners busquen retrobar-se amb amors que es creien perduts. El debut de dos joves talents balears, Guillem Miró i Thor Echevarría.

Crecer no siempre significa ver pasar los años, sino dejar algunas cosas atrás. "En Acabar" es una comedia romántica, una road movie que recorre una noche de verano en Mallorca. Allá donde un grupo de amigos veinteañeros buscan reencontrarse con amores que creían perdidos. El debut de dos jóvenes talentos baleares, Guillem Miró y Thor Echevarría.

*Sometimes to grow up doesn't mean to see the years pass, but to let some things behind. "En acabar" it's a romantic comedy, a road movie placed on a summer night in Majorca. A group of friends, in their twenties, in a search of love that they thought it was lost. The debut of two young Balearic talents, Guillem Miró and Thor Echevarría.*

## Ficció

**La Maldita Primavera**

Marc Ferrer



**Dilluns 26**  
**CineCiutat**  
**21:30h. VO**

Duració: 72 min  
País: Espanya  
Any: 2017

amb la presència  
dels directors i  
l'equip artístic

Més que una pel·lícula, una festa que no deixa ressaca. Un personalíssim musical creat i protagonitzat pels membres de la banda Papa Topo, liderats pel mallorquí Adrià Arbona. Ells són els joves que es diverteixen nit rere nit despreocupats davant d'una invasió alienígena. A d'Apocalipsi, A d'Almodóvar.

Más que una película, una fiesta que no deja rastro de resaca. Un personalísimo musical creado y protagonizado por los miembros de la banda Papa Topo, liderado por el mallorquín Adrià Arbona. Ellos son los jóvenes que se divierten día tras noche despreocupados ante la posibilidad de una invasión alienígena. A de apocalipsis, A de Almodóvar.

*It's not a movie, it's a party without hangover. A unique musical created and starred by the group members of Papa Topo, led by the Majorcan Adrià Arbona. They are the young ones that have fun day after night unworried about an alien invasion. A from Apocalipsis. A from Almodóvar.*

**Dilluns 26**  
**CineCiutat**  
**21:30h. VO**

Duració: 72 min  
País: Espanya  
Any: 2017

**D'A FILM FESTIVAL**  
Un Impuls Col·lectiu

amb la presència  
dels directors i  
l'equip artístic

## Documental

**Pornocracy**

Ovidie



**Dimecres 28**  
**CineCiutat**  
**19:00h. VOSE**

Duració: 77 min  
 País: França, Itàlia  
 Any: 2017

**SXSW**  
 Documentary  
 Spotlight



amb la presència de  
 la directora

Icona feminista, realitzadora i directora de cinema per a adults, la francesa Ovidie revela la trama per la qual un grup de programadors va segrestar la indústria del cinema per a adults per a crear una misteriosa corporació multinacional que pràcticament controla el negoci del porno a tot el món.

Icono feminista, realizadora y directora de cine para adultos, la francesa Ovidie revela la trama por la cual un grupo de programadores secuestró la industria del cine para adultos a través de la creación de una misteriosa corporación multinacional que prácticamente controla el negocio del porno en todo el mundo.

*Feminist icon, producer and director of porn cinema, the French filmmaker Ovidie reveals to us the conspiracy that led a group of programmers to highjack the porn industry to create a multinational corporation that controls the business around the world.*

## Ficció

**Júlia Ist**

Elena Martín



**Dimecres 28**  
**Ses Voltes**  
**22:00h. VOSCAT**

Duració: 90 min  
 País: Espanya  
 Any: 2017

**Concert:**  
 Maria Arnal i Marcel Bagés (pàg. 27)



**FESTIVAL DE MÁLAGA ZONAZINE**  
 Biznaga Plata  
 Millor Pel·lícula  
 Millor Directora

## Documental

**Stranger in Paradise**

Guido Hendrikx



**Dimecres 28**  
**Museu de Mallorca**  
**22:00h. VOSE**

Duració: 61 min  
 País: Holanda  
 Any: 2017

**Conferència:**  
*La crisi migratorià i Europa: hi ha solució?*  
 (pàg. 25)

Pel·lícula Inaugural  
**IDFA**

Premi  
 Especial del Jurat  
**DOCUMENTAMADRID**

Una de les pel·lícules més reveladores de l'any. En una classe, uns refugiats nouvinguts aprenen una lliçó sobre la multifacètica Europa. Movent-se entre la ficció i el documental, "Stranger in Paradise" reflexiona sobre les relacions de poder entre els europeus i els refugiats d'una forma conseqüentment transparent i sincera.

Una de las películas más reveladoras del año. En una clase, unos refugiados recién llegados aprenden una lección sobre la multifacética Europa. A camino entre la ficción y el documental, "Stranger in Paradise" reflexiona sobre las relaciones de poder entre los europeos y los refugiados de una forma consecuentemente transparente y sincera.

*One of the most revealing films of the year. In a class, newcomer refugees learn a lesson about the multifaceted Europe. Crossing fiction and documentary, "Stranger in Paradise" it's a reflexion about the power relationships between Europeans and refugees made in a transparent and sincere approach.*

## Documental

**Voices from Chernobyl**

Pol Cruchten



**Dijous 29**  
**CineCiutat**  
**19:00h. VOSE**

Duració: 82 min  
 País: Luxemburg  
 Any: 2016

**Conferència:**  
*Véus de Txernòbil: tres dècades després*  
 (pàg. 25)



Adaptació de l'obra mestra d'Svetlana Alexievich, Premi Nobel de Literatura el 2015. Una aproximació gairebé pictòrica als horrors de Txernòbil. Plans d'una bellesa colpidora acompañats per les veus dels supervivents de la catàstrofe nuclear.

Adaptación de la obra maestra de Svetlana Alexievich, Premio Nobel de Literatura 2015. Una aproximación eminentemente pictórica a los horrores de Chernóbil. Planos de una belleza sobrecogedora que es acompañada por las voces de los supervivientes de la catástrofe nuclear.

*Adaptation of the Svetlana Alexievich's masterpiece, Literature Nobel Prize in 2015. An almost pictorial approach to the horrors of Chernobyl. Scenes of a startling beauty accompanied by the voices of the survivors of the nuclear catastrophe.*

**Finalista a l'OSCAR**  
**Millor Pel·lícula Estrangera**

## Documental

**The Seasons in Quincy:  
Four Portraits of John Berger**

Tilda Swinton  
Colin MacCabe  
Christopher Roth  
Bartek Dziadusz



**Dijous 29**  
**Museu de Mallorca**  
**22:00h. VOSE**

Duració: 90 min  
País: Regnet Unit  
Any: 2016

**Conferència:**  
La nova mirada de  
l'espectador  
(pàg. 26)



**FESTIVAL DE  
BERLÍN**

Una conversa amb Tilda Swinton a la petita vila alpina de Quincy obre el millor homenatge possible a un dels grans pensadors del nostre temps, John Berger. Art, política i família centren les reflexions més lúcidies del mestre, espaiades en quatre estacions, en quatre èpoques diferents de la seva vida.

Una conversación con Tilda Swinton en la remota aldea alpina de Quincy da pie al mejor homenaje posible a uno de los grandes pensadores de nuestro tiempo, John Berger. Arte, política y familia centran las reflexiones más lúcidas del maestro, espaciadas en cuatro estaciones, en cuatro épocas diferentes de su vida.

*A conversation with Tilda Swinton in the small alpine village of Quincy is the best possible homage to one of the greatest thinkers from our time, John Berger. Art, politics, and family are the core of the most lucid reflections from the master, encapsulated in four seasons, four times in his life.*

## Ficció

**Park**

Sofia Exarchou



A la Vila Olímpica d'Atenes, ruïnes modernes d'un país acostumat a elles, un grup de nois deambulen organitzant aparellaments de gossos per diners. Debut de la directora grega Sofia Exarchou, "Park" és el retrat d'una generació que combina desencís i passió per l'heroi romàntic. Els nens de "El senyor de les mosques" mai van estar tan a prop.

En la villa olímpica de Atenas, ruinas modernas de un país acostumbrado a ellas, un grupo de chicos deambulan organizando apareamientos de perros por dinero. Debut de la directora griega Sofia Exarchou, "Park" es el retrato de una generación que combina desencanto y pasión por el héroe romántico. Los niños de "El señor de los moscas" nunca se sintieron tan cercanos.

*In the Olympic Village of Athens, modern ruins of a country that has become used to them, a group of teens wanders organizing dogs matings for money. Debut of the Greek director Sofia Exarchou, "Park" is the portrait of a generation that combines disenchantment and passion for the romantic hero. The children of "The Lord of the Flies" never felt so close.*

**Dijous 29**  
**Ses Voltes**  
**22:00h. VOSCAT**

Duració: 100 min  
País: Grècia  
Any: 2016

**Concert:**  
Hidrogenesse  
(pàg. 28)

**FESTIVAL DE  
SANT SEBASTIÀ**  
Millor Película  
Nous Realitzadors

amb la presència  
de la directora

## Documental

**The Road Movie**

Dmitrii Kalashnikov



**Divendres 30**  
**CineCiutat**  
**19:00h. VOSE**

Duració: 67 min  
 País: Rússia  
 Any: 2016

**Conferència:**  
 Aventures i  
 desventures en la  
 Rússia moderna  
 (pàg. 26)



**IDFA**  
 Secció Oficial

A Rússia "Mad Max" no és pel·lícula sinó realitat. Les carreteres russes són l'escenari dels més brutals enfrontaments i aquesta pel·lícula en dóna bona mostra. A través de càmeres situades al vidre dels cotxes veiem persecucions, baralles, amenaces, un tanque entrant en un túnel de rentat i, sí, l'assassinat de l'opositor Borís Nemtsov prop del Kremlin.

En Rusia "Mad Max" no es una película sino la cruda realidad. Las carreteras rusas son el escenario de los más brutales enfrentamientos y esta película da buena fe de ello. A través de cámaras situadas en los lunas frontales de los coches somos testigos directos de peleas, persecuciones, amenazas, de un tanque entrando en un túnel de lavado y sí, también del asesinato del opositor Boris Nemtsov cerca del Kremlin.

*In Russia, Mad Max it's not fiction but reality. The Russian roads are the stage for the most brutal fights and this documentary is the living proof. Through the video cameras located in car's dashboard, we are witnesses of persecutions, chases, threats, and a tank entering in a car wash. And yes, also the assassination of the oppositor Boris Nemtsov near the Kremlin.*

## Documental

**The European**

Dirk Jan Roeleven



**Divendres 30**  
**Museu de Mallorca**  
**22:00h. VOSE**

Duració: 90 min  
 País: Holanda  
 Any: 2016

**Conferència:**  
 Europa: populisme,  
 post-veritat ... i  
 ¿noves oportunitats?  
 (pàg. 27)



**IDFA**  
 Secció Oficial

Possiblement la pel·lícula que resumeix un festival. El protagonista és Frans Timmermans, vicepresident de la Unió Europea. El documental, un viatge al seu costat d'ell en l'any més conflictiu del projecte europeu: el que va del pacte amb Turquia sobre Síria al Brexit. Una obra excepcional que ens permet indagar en els esforços, sacrificis i contradiccions d'una figura clau en la política global.

Possiblemente la película que resume un festival. El protagonista es Frans Timmermans, vicepresidente de la Unión Europea. El documental, un viaje a su lado en el año más conflictivo del proyecto europeo: el que va del pacto con Turquía sobre Siria al Brexit. Una obra excepcional que nos permite indagar en los esfuerzos, sacrificios y contradicciones de una figura clave en la política global.

*The documentary film that sums up the festival. The lead character is Frans Timmermans, Vice-president of the European Union. The documentary, a travel by his side in the most conflictive year of the European project: the one that goes from the pact with Turkey about Syria and Brexit. An exceptional work that allows us to learn about the efforts, the sacrifices and contradictions of this key figure in the global politics.*

Ficció

**This is Our Land**

Lucas Belvaux



**Divendres 30**  
**Ses Voltes**  
**22:00h. VOSE**

Duració: 117 min  
 País: França  
 Any: 2017

**Concert:**  
*Cala Vento* (pàg. 28)



**FESTIVAL DE ROTTERDAM**  
 Secció Oficial

La Pauline és una popular infermera d'un poble miner al nord de França que acabarà liderant al partit d'extrema dreta en les eleccions locals. Una ficció imprescindible per entendre els mecanismes d'atracció i ensinistrament del Front Nacional. Obra polèmica que va desencadenar la ira de Marine Le Pen després de la seva estrena a França en els mesos previs a les eleccions.

Pauline es una popular enfermera de un pueblo minero al norte de Francia que acabará por liderar el partido de extrema derecha en las elecciones locales. Una ficción imprescindible para entender los mecanismos de atracción y adiestramiento del Frente Nacional. Obra polémica que desató la ira de Marine Le Pen tras su estreno en Francia en los meses previos a las elecciones.

*Pauline is a well-known nurse in a miner village situated in the North of France that will become the leader of the right-wing party in the local elections. An essential fiction to understand the mechanisms of attraction and indoctrination of the National Front (France). A polemic work that unleash the rage of Marine Le Pen after his première in France in the previous months before the elections.*

Ficció

**Microbe et Gasoil**

Michel Gondry



**Dissabte 1**  
**CineCiutat**  
**18:30h. VOSCAT**

Duració: 103 min  
 País: França  
 Any: 2016

**FESTIVAL DE SEVILLA**

L'oscaritzat director de "iOlvídate de mí!" presenta una inoblidable història d'amistat entre dos adolescents, un anomenat Microbi (per la seva grandària) i un altre Gasolina (per la seva afició al motor), que decideixen construir un cotxe, quelcom similar a una casa rodant que els permet fugir dels horrors de l'institut.

El oscarizado director de "iOlvídate de mí!" presenta una inolvidable historia de amistad entre dos adolescentes, uno apodado Microbio (debido a su tamaño) y otro Gasolina (por su afición al motor) que deciden construir un coche, suerte de casa rodante, que les permite huir de los horrores del instituto.

*The Oscar-winning director for "Eternal Sunshine of the Spotless Mind" introduces us an unforgettable story of friendship between two teenagers nicknamed Microbe (for his size) and Gasoline (for his passion for car engines) that decide to build a car, more as a rolling house, to escape for the horrors of high school.*

## Documental

**Robinù**

Michele Santoro



**Dissabte 1**  
**Museu de Mallorca**  
**22:00h. VOSE**

Duració: 97 min  
 País: Itàlia  
 Any: 2016

**Conferència:**  
 Els nous nens  
 de la Màfia  
 (pàg. 27)



**FESTIVAL DE**  
**VENÈCIA**

amb la presència  
 del director

22

Debut al cinema d'un dels grans noms del periodisme italià, Michele Santoro, antic director de la RAI. "Robinù" analitza l'alarmant submón criminal de Nàpols en el qual concorren nens de la droga i joves sicaris de no més de 15 anys, els "baby killers". Un documental que ha captivat a l'autor de "Gomorra", Roberto Saviano, que afirma que "Robinù aconsegueix donar veu a una ciutat condemnada".

Debut en el cine de uno de los grandes nombres del periodismo italiano, Michele Santoro, antiguo director de la RAI. "Robinù" analiza el alarmante submundo criminal de Nápoles en el que concurren niños de la droga y jóvenes sicarios de no más de 15 años, los "baby killers". Un documental que ha cautivado al autor de "Gomorra", Roberto Saviano, del cual afirma que "Robinù consigue dar voz a una ciudad condenada".

*The debut of one of the greatest Italian journalist, Michele Santoro, former director of the RAI. In "Robinù" he analyses the criminal underworld of Napoli, crowded with drug children and young hitmen known as "baby killers". A documentary that has fascinated the Gomorra's author, Roberto Saviano, who said "Robinù manage to give voice to a condemned city".*

## Ficció

**Porto**

Gabe Klinger



**Dissabte 1**  
**Ses Voltes**  
**22:00h. VOSCAT**

Duració: 75 min  
 País: Portugal, França, USA  
 Any: 2016

**Concert:**  
 Meneo (pàg. 28)



**FESTIVAL DE**  
**SANT SEBASTIÀ**

Nous Realitzadors

Darrera mostra del talent interpretatiu del malaurat Anton Yelchin, "Porto" és una història de desamor com poques s'han vist. A mig camí entre "Olvídate de mí" i "Antes del anochecer", "Porto" és, també, una declaració d'amor al cel·luloïde, doncs el seu relat combina els formats i les textures que proporcionen el super 8, els 16 mm. i els 35mm.

Última demostración del talento interpretativo del malogrado Anton Yelchin, "Porto" es una historia de desamor como pocas se han visto. A medio camino entre "¡Olvídate de mí!" y "Antes del anochecer", "Porto" es, también, una declaración de amor al celuloide, ya que su relato combina los formatos y las texturas que proporcionan el super 8, los 16 mm y los 35 mm.

*The last demonstration of the interpretative talent of Anton Yelchin. "Porto" is a heart-breaking story of love like we've never seen before. Between "Eternal Sunshine of the Spotless Mind" and "Before Midnight", "Porto" is also a declaration of love to the celluloid, as his narrative combines the formats and textures provided by the Super 8, 16 mm and 35 mm.*

Dimecres 28 | Museu de Mallorca | 21.15h.

## La crisi migratòria i Europa: hi ha solució?

A càrrec d'**Anna Terrón**

(Membre del Consell d'ECFR i presidenta d'Instrategies), i el director d'ECFR Madrid,

**Francisco Borja Lasheras**

Més de dos anys després de l'esclat de la crisi migratòria, els refugiats ja gairebé no són notícia. No obstant això segueixen aquí, dins d'Europa i en les seves fronteres. Quina és la situació actual? Quines opcions concretes tenen Europa, els seus estats i els altres actors socials?

Más de dos años tras el estallido de la crisis migratoria, los refugiados ya casi no son noticia y sin embargo siguen ahí, dentro de Europa y en sus fronteras. ¿Qué opciones concretas tienen Europa, sus estados y otros actores sociales?

*More than two years after the outbreak of the migratory crisis, the refugees are almost no longer news and yet they remain there, within Europe and their borders. What concrete options Europe, its states and other social actors have?*

Dijous 29 | Museu de Mallorca | 21:15h.

## La nova mirada de l'espectador

A càrrec d'**Enrique Juncosa**, poeta, novel·lista i crític d'art i **Anreu Jaume**, poeta, editor i crític literari

Què vol dir mirar una obra d'art al món contemporani? Què queda de l'original contemplació en un món ple d'imatges i d'informació fragmentades? És possible encara el pensament de la mirada? Una conversa sobre els nous reptes que la interpretació de l'art té al segle XXI.

¿Qué significa mirar una obra de arte en el mundo contemporáneo? ¿Qué queda de la contemplación original en un mundo lleno de imágenes e informaciones fragmentadas? ¿Es posible aún el pensamiento de la mirada? Una charla sobre los nuevos retos que la interpretación del arte tiene en el siglo XXI.

*What does it mean to look at a work of art in the contemporary world? What remains of original contemplation in a world full of fragmented images and information? Is the thought of the gaze still possible? A talk about the new challenges that the interpretation of art has in the 21st century.*

Dijous 29 | CineCiutat | 19:00h.

## Veus de Txernòbil: tres dècades després

A càrrec de **Nadiya Parfan**, activista ucraïnesa, productora de documentals i co-fundadora del festival de Cinema i Urbanisme "86", a Slavutych

Fa poc més de 30 anys va tenir lloc la catàstrofe nuclear de Txernòbil, a Ucraïna, de proporcions històriques. Però poc sabem realment de la situació actual a la zona, així com dels costos humans i l'impacte polític i social d'aquesta tragèdia. Aquesta conferència servirà per abordar aquestes qüestions i coneixer de primera mà la realitat en el terreny.

Hace poco más de 30 años tuvo lugar la catástrofe nuclear de Chernóbil, en Ucrania, de proporciones históricas. Sin embargo, poco sabemos realmente de la situación actual en la zona, así como de los costes humanos e impacto político y social de esta tragedia.

*More than 30 years ago the Chernobyl nuclear catastrophe took place in Ukraine causing historical proportions. However, we know little about the current situation in the area, as well as the human costs and political and social impact of this tragedy.*

Divendres 30 | CineCiutat | 19:00h.

## Aventures i desventures en la Rússia moderna

A càrrec de l'escriptor i periodista **Peter Pomerantsev**, autor de "La nova Rússia" (RBA), que va treballar una dècada a la televisió russa, en els començaments de l'era Putin

Sovint es parla de la necessitat de "comprendre" a Rússia en abordar Putin i les polítiques del Kremlin a Ucraïna i la UE. Però com és en veritat la Rússia actual, especialment en l'era de la televisió espectacle i l'auge de les xarxes socials?

A menudo se habla de la necesidad de "comprender" a Rusia al abordar Putin y las políticas del Kremlin en Ucrania y la UE. ¿Pero cómo es en verdad la Rusia actual, especialmente en la era de la TV showbiz y el auge de las redes sociales?

*Is common to talk about the need to "understand" Russia by dealing with Putin and Kremlin policies in Ukraine and the EU. But how actually is Russia, especially in the era of TV showbiz and the rise of social networks?*

Divendres 30 | Museu de Mallorca | 21:15h.

## Europa: populisme, post-veritat ... i noves oportunitats?



A càrrec de l'eurodiputat  
**Javier López** i el director d'ECFR  
a Espanya, **Francisco de Borja  
Lasheras**

El populisme, una realitat del mapa polític europeu i també als EUA, es manifesta no només per forces classificades com a tals, sinó pel fet que altres forces assumeixen les seves polítiques. Torna el passat o és una exageració? Com revitalitzar les nostres democràcies i una Europa de valors?

El populismo, una realidad del mapa político europeo y también en EEUU, se manifiesta no solo por fuerzas clasificadas como tales, sino por el hecho de que otras fuerzas asumen sus políticas. ¿Vuelve el pasado o es una exageración? ¿Cómo revitalizar nuestras democracias y una Europa de valores?

*Populism, a reality of the European political map and also in the US, is manifested not only by forces classified as such but by the fact that other forces assume their policies. Is the past back or is it an exaggeration? How to revitalize our democracies and a Europe of values?*

Dissabte 1 | Museu de Mallorca | 21:15h.

## Els nous nens de la Màfia



A càrrec de **Carlos de Vega**,  
director d'**El País TV** i el director  
de "Robinù" **Michele Santoro**,  
periodista, presentador, antic  
director de la RAI i col·laborador  
del Parlament Europeu

Als 15 anys aprenen a disparar, als 20 són assassins consumats i als 30 molts d'ells ni tan sols arriben. Quin és el futur que els espera a aquests joves que acaben poblat els reformatoris? Quin és el paper que actualment juga el Govern Italià per frenar aquesta onada de violència?

A los 15 años aprenden a disparar, a los 20 son asesinos consumados y a los 30 muchos de ellos ni tan siquiera llegan. ¿Cuál es el futuro que les espera a estos jóvenes que acaban poblando los reformatorios? ¿Cuál es el papel que actualmente juega el Gobierno Italiano para frenar esta oleada de violencia?

*At the age of 15 they learn to shoot, at the age of 20 they become professional killers and most of them do not even arrive at the age of 30. What future awaits to those who just populate the reformatories once they are free? What is the currently role played by the Italian Government to stop this wave of violence?*

Dilluns 26 | CineCiutat | 23:30h.

## Papa Topo



Des que van penjar les seves primeres cançons en Internet es van convertir de la nit al dia en un dels grups més buscats a Internet i dels quals més es parlava en fòrums i blogs de tot tipus. A mig camí entre la urgència de la Helen Love, la immediata de La Casa Azul o la senzillesa de Regaliz.

Desde que colgaron sus primeros temas en la red se han convertido de la noche a la mañana en uno de los grupos más buscados por Internet y del cual más se habla en foros y blogs de todo tipo. A camino entre la urgencia de Helen Love, la inmediatez de La Casa Azul o la sencillez de Regaliz.

*They uploaded their first songs onto the Internet and suddenly became into one of the most trending bands of the Internet. They produce super catchy melodies, half way between Helen Love, La Casa Azul or Regaliz.*

Dimecres 28 | Ses Voltes | 21:00h.

## Maria Arnal i Marcel Bagés



Autèntica revelació del 2016 i recent Premi Ciutat de Barcelona de Música i Obra Artística de l'any segons els lectors de Time Out. Pura màgia en la primera cata d'un repertori que mitjançant el rescat del rescate de grabacions de camp, arxius digitalitzats i fonoteques de la Península Ibèrica bascula sobre un concepte fonamental: la memòria.

Auténtica revelación del 2016 y reciente Premio Ciutat de Barcelona de Música y Obra Artística del año según los lectores de Time Out. Pura magia en la primera cata de un repertorio único que, a través del rescate de grabaciones de campo, archivos digitalizados y fonotecas de la Península Ibérica, bascula sobre un concepto fundamental: la memoria.

*Considered 2016's stand-out band and recently rewarded with the Ciutat de Barcelona de Música Award, they keep going with the traditional music: creating their own songs and mixing them with field recording, digitalized files and Iberian music libraries.*

Dijous 29 | Ses Voltes | 23:30h.

## Hidrogenesse



Pop extravagant? Pop populista? "Petardeo" tecno? Obstinars a definir amb paraules el projecte musical d'aquest duo de músics barcelonins, la veritat és que el seu so resulta tan difícil d'etiquetar que més ens valdrà optar per gaudir-ho sense més, sense aquesta aparent i (gairebé) obsessiva necessitat que tenim de batejar-ho tot.

¿Pop bizarro? ¿Pop populista? ¿Petardeo tecno? Obstinados en definir con palabras el proyecto musical de este dúo de músicos barceloneses, la verdad es que su sonido resulta tan difícil de etiquetar que más nos valdrá optar por vivirlo sin más, sin esta aparente (y más bien) obsesiva necesidad que tenemos de clasificarlo todo.

*Bizarre songs? Populist Pop? Silly Techno? Cosmo-comic music? There's no easy way to describe the musical project that this twosome from Barcelona offers. The fact that they're so difficult to classify is the best reason to go and simply enjoy their music enjoy their music.*

Divendres 30 | Ses Voltes | 00:00h.

## Cala Vento



Tan propers a Japandroids o No Age per la seva formació com a Los Planetas més espídiscos o els Nueva Vulcano més melòdics, Cala Vento ha donat amb una fórmula màgica que tant els fa interessants en disc com en directe per la seva força i espontaneïtat.

Tan cercanos a Japandroids o No Age por su formación, como a Los Planetas más espídiscos o los Nueva Vulcano más melódicos, Cala Vento ha dado con una fórmula mágica que tanto los hace interesantes en disco como en directo por su fuerza y espontaneidad.

*As close to Japandroids or No Age as they are to the craziest side of Los Planetas or to the softest side of Nueva Vulcano, they found out a magic formula that makes them so interesting in both disc and concert because of their strength and spontaneity.*

Dissabte 1 | Ses Voltes | 23:30h.

## Meneo



Els seus temes són sintonia per reality shows i curtmetratges de l'Eduardo Casanova. En ells hi ha una barreja de sons electrònics amb ritmes tradicionals: cumbia, merengue, sarsuela, pasdoble i rumba.

Sus temas son sintonía de reality shows y cortometrajes de Eduardo Casanova. En ellos hay una mezcla de sueños electrónicos con ritmos tradicionales: cumbia, merengue, zarzuela, pasodoble y rumba.

*His songs have been used as opening credits in several realities and as a soundtrack in short films of Eduardo Casanova. In them we can find a mix of electronic dreams with traditional rhythms such as cumbia, merengue, zarzuela, pasodoble and rumba.*

## Gaudeix del festival a FILMIN

Del 26 de juny al 26 de juliol a la teva plataforma de cinema i sèries en línia podràs gaudir d'una selecció ampliada del Festival que inclou 77 pel·lícules + 5 curtmetratges

[www.atlantidafilmfest.com](http://www.atlantidafilmfest.com)

facebook: atlantidafilmfest

[www.filmin.es](http://www.filmin.es)



JORNADA EDUCATIVA De dilluns 26 a dijous 29 | Museu de Mallorca | 21:15h

## Taller d'animació PDA amb Mario Torrecillas



Al llarg de 4 dies, Mario Torrecillas i el seu equip faran un taller per a nens de 7 a 12 anys, en el qual s'ensenyanaran tècniques d'animació que culminaran en la creació d'un petit clip centrat en la idea d'Europa.

Durante 4 días, Mario Torrecillas y su equipo impartirán un taller para niños de 7 a 12 años, en el que aprenderán técnicas de animación que culminarán en la creación de un pequeño clip centrado en la idea de Europa.

*During 4 days, Mario Torrecillas and his team will give a workshop for children from 7 to 12 years old, in which they will learn animation techniques that will culminate in the creation of a small clip focused on the idea of Europe.*

JORNADA PROFESSIONAL Dimecres 28 | Centre de Cultura de la Misericòrdia | 10h - 13h

## Indústria cinematogràfica i VR



Com canviará la Realitat Virtual la forma en què consumim contingut a través d'Internet? En aquesta sessió exploraràs com al VR canviará el món, no només per als consumidors, sinó també per a les empreses.

¿Cómo cambiará la Realidad Virtual la forma en que consumimos contenido a través de Internet? En esta sesión explorarás cómo la VR cambiará el mundo no sólo para los consumidores, sino también para las empresas.

How will Virtual Reality change the way we consume content over the Internet? In this session you will explore how VR will change the world not only for consumers but also for businesses.

Amb la participació  
d'Olimpia Pont, Ruta Boguazite,  
Sergi Moreno, Sérgio Oliveira,  
Morten Haulik i Jaume Ripoll

JORNADA PROFESSIONAL Dijous 29 | Centre de Cultura de la Misericòrdia | 10h - 13h

## Periodisme, activisme i VR



Amb la participació de  
**Pablo Mahave, Olimpia Pont,**  
**Mario Torrecillas,** ■■■■■  
**Sérgio Oliveira, Morten Haulik i**  
**Jaume Ripoll**

Una jornada en la qual s'explicarà, entre d'altres, el treball de KHORA amb la VR i els malats de demència i el treball exemplar de Pablo Mahave a Lesvos en una conferència titulada "No necessites ser el New York Times per fer Periodisme en Realitat Virtual".

Una jornada donde se explicará, entre otros, el trabajo de KHORA con la VR y los enfermos de demencia, así como el trabajo ejemplar que Pablo Mahave llevó a cabo en Lesvos con una conferencia titulada "No necesitas ser el New York Times para hacer Periodismo en Realidad Virtual".

*KHORA's work with VR and dementia will be explained, as well as the exemplary work that Paul Mahave carried out in Lesvos with a conference titled "You do not need to be the New York Times to do Journalism In Virtual Reality".*

JORNADA PROFESSIONAL Dimecres 28 i dijous 29 | Centre de Cultura de la Misericòrdia | 15h - 19h

## Crea el teu primer vídeo 360º



Per començar el taller, inspira't per altres vídeos 360º en una sessió de cinema VR. Apren el que s'ha de fer i el que no a l'hora de gravar. Aleshores, agafa una càmera 360º i crea el teu primer vídeo. Al final de la sessió veuràs la teva obra pujada a YouTube.

Para empezar el taller, inspirate por otros videos 360º en una sesión de cine VR. Aprende lo que se debe y lo que no se debe hacer al crear un video. Entonces estarás preparado para coger una cámara 360º y crear tu primer video. Al final de la sesión verás tu obra subida a YouTube.

*First, get inspired by other 360º videos in a small VR cinema session. Listen to the Do's and Don'ts of 360º Video. Then, grab a 360º Camera and shoot your first 360º video. In the end of the session you will be able to see your 360º video uploaded to YouTube.*

# Espais Atlàntida Film Fest 2017

## 1 Castell de Bellver

Carrer de la Portella 5.  
T: 971 717 540  
[www.museudemallorca.caib.es](http://www.museudemallorca.caib.es)

## 2 Museu de Mallorca

Carrer de la Portella 5  
T: 971 717 540  
[www.museudemallorca.caib.es](http://www.museudemallorca.caib.es)

## 3 Ses Voltes

Passeig Dalt Murada s/n  
T: 971 728 739

## 4 Centre Cultural de La Misericòrdia

Plaça Hospital, 4  
T: 971 21 95 00

## 5 CineCiutat

Carrer de l'Emperadriu Eugènia, 6  
T: 971 20 54 53  
[www.cineciutat.org](http://www.cineciutat.org)



Un projecte de:

**FILMIN**

Patrocinador oficial:



Amb el suport de:



Amb el suport de:



Mitjà oficial:



Vehicle oficial:



Amb la col·laboració de:

